

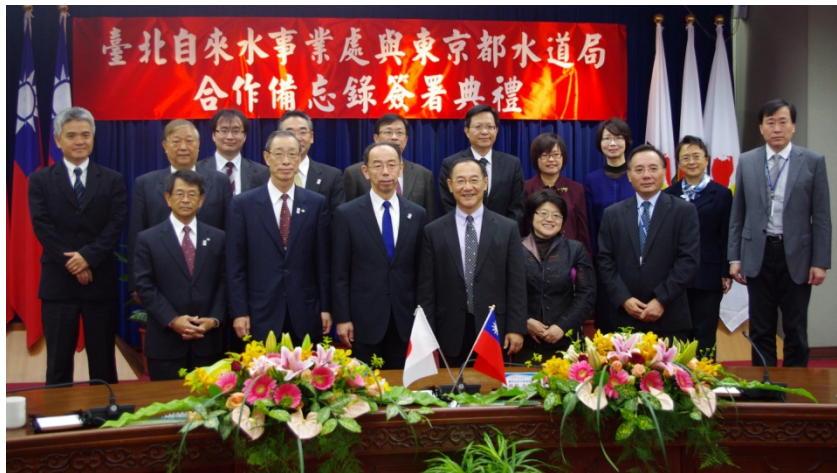
2013年4月12日  
東京自來水國際株式會社

東京都水道局與台灣自來水股份有限公司及臺北自來水事業處  
簽署技術合作備忘錄

東京都水道局11日及12日與台灣自來水股份有限公司及臺北自來水事業處簽署技術合作備忘錄（MOU）。

透過本技術合作備忘錄，加強雙方工作人員的交流，提升自來水專業人員的技術、經驗及知識，以推動自來水事業的進一步發展。

本公司（TWI）配合東京都水道局及日商東京水道服務股份有限公司（TSS），與臺灣的自來水單位分享東京自來水培育的高水準技術及營運經驗，推動自來水的國際合作事業。



東京都水道局與臺北自來水事業處技術合作備忘錄簽署典禮的場景

【附件：東京都水道局新聞稿】

本局與台灣自來水股份有限公司及臺北自來水事業處簽署技術合作備忘錄

## 本局與台灣自來水股份有限公司及臺北自來水事業處

### 簽署技術合作備忘錄

東京都水道局今天與台灣自來水股份有限公司簽署技術合作備忘錄（MOU），並預計明天與臺北自來水事業處簽署同樣技術合作備忘錄。

本局透過與臺灣的自來水單位之合作關係，進一步推動自來水的國際合作事業。

#### （備忘錄概要）

##### 1 目的

為加強彼此間自來水事業的進一步發展，透過雙方工作人員交流，促使雙方工作人員的技術、經驗、以及知識等提升。

##### 2 交流內容

- 關於提升自來水技術事宜，譬如無效水對策、震災對策、淨水處理及管理 etc.
- 關於提升用戶服務品質事宜，譬如推廣活動、文教活動 etc.

##### 3 技術合作備忘錄簽署典禮場景



#### 【臺日雙方代表人】

東京都水道局  
增子 敦 水道局長（中央右）

台灣自來水股份有限公司  
陳 福田 總經理（中央左）  
胡 南澤 副總經理（左）

東京自來水國際株式會社  
飯嶋 宣雄 董事長兼總經理（右）

- ※ 臺北自來水事業處：管理臺北市區的自來水單位
- 台灣自來水股份有限公司：管理臺北市區外的全臺灣之自來水單位

（諮詢）

本局總務部調查科  
（電話）03-5320-6336

- ※ 以上文章引用自東京都水道局新聞稿（原文為日文），由東京自來水國際株式會社中譯。